



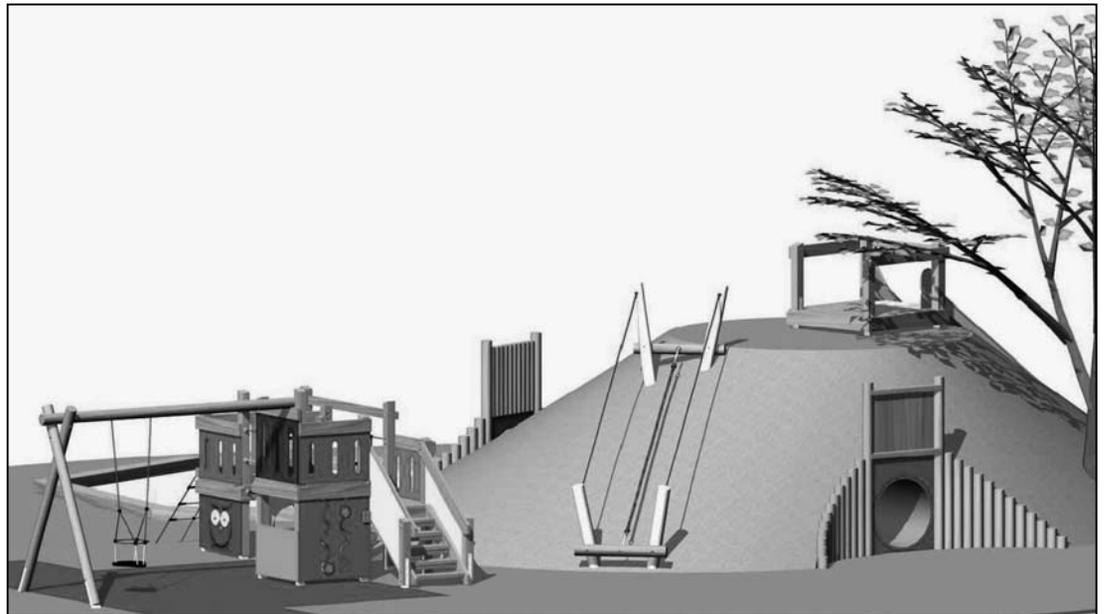
## Informationen aus dem Gemeinderat

### Erneuerung Spielplatz Stumpenboden

Im Rahmen einer Begehung mit einem Vertreter der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BfU) wurde im November 2010 die Sicherheit der Spielgeräte und der gesamten Anlage kontrolliert, wobei einige Geräte direkt beanstandet wurden. Als Sofortmassnahme wurden der Bärentritt und die alte Schaukel demontiert.

In den Jahren 2007/2008 wurden die Schaukel und die «Gigampfi» ersetzt. Alle übrigen Anlagen auf dem Spielplatz Stumpenboden sind seit der Erstellung vor über 25 Jahren nicht ersetzt worden. Die damaligen Aufbauten für die Rutschbahn beim Sandhaufen und viele andere Geräte sind im Frondienst, im Zusammenhang mit dem damaligen Streichelzoo des ehemaligen Abwartes Ruedi Meier, gebaut worden.

Neben den veralteten Spielplatzgeräten waren die auf dem Spielplatz abgehaltenen Festanlässe auch immer wieder ein Stein des Anstosses. Die Tatsache, dass der Spielplatz seine eigentliche Funktion nicht mehr erfüllt, hat im Rahmen der Budgetphase 2012 dafür gesorgt, dass eine gesamthafte Sanierung des Spielplatzes diskutiert wurde. Verschiedene Anfragen aus der Bevölkerung nach Erneuerung des Spielplatzes (kindergerechte Geräte für Kleinkin-



der und Kinder bis ca. 10 Jahre) haben den Gemeinderat dazu bewogen, eine Gesamtsanierung des Spielplatzes zu budgetieren und den Spielplatz seiner ursprünglichen Idee zuzuführen. Die Grillstelle soll im Rahmen der Spielplatzsanierung entfernt werden.

Nachdem Sie als Stimmbürger dem Budget 2012 an der Gemeindeversammlung vom 25. November 2011 zugestimmt haben, wurden detaillierte Abklärungen mit Lieferanten von Spielgeräten geführt. Diese führten zu einem klaren Konzept, welches in Begleitung mit dem Tiefbaureferenten erarbeitet worden ist.

Anlässlich der Gemeinderatssitzung vom 23. Januar 2012

wurde das vorliegende Konzept gutgeheissen und der Kredit von 88 200 Franken bewilligt.

Parallel mit der Sanierung des Spielplatzes Stumpenboden ist die Erstellung einer Rutschbahn beim Bäbli Langwiesen vorgesehen, wobei mit einer Spende der Firma Otto's Warenposten AG von 2000 Franken ein Beitrag an diese Anlage in Langwiesen geleistet wird. Die Spende hat die Gemeinde Feuerthalen im Rahmen der Eröffnung von Otto's Warenposten in Langwiesen von Herrn Ineichen persönlich erhalten.

Die Aufträge wurden nun erteilt, und wenn es die Witterungsverhältnisse zulassen, wird mit der Umsetzung der Spielplatzanlage Stumpenboden bereits Ende März 2012 begonnen.

### Neue Beratungsstelle für Pflegeleistungen

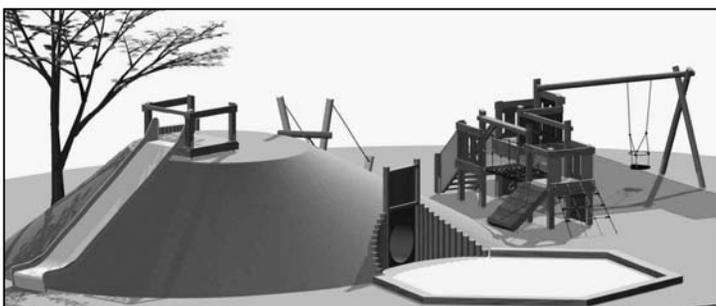
In der Gemeinde Feuerthalen wird die gesetzlich vorgeschriebene Dienstleistung einer Anlauf- und Koordinationsstelle für das Alter und die Pflege durch den Spitex-Verein Feuerthalen-Langwiesen erbracht. Dazu wurde die be-

stehende Leistungsvereinbarung mit dem Spitex-Verein erweitert und die Zusammenarbeit intensiviert.

Die neu errichtete Beratungsstelle ist für die Bevölkerung unter der Telefon-Nummer 076 286 18 18 erreichbar. Sie informiert, berät und koordiniert unter anderem Anliegen zu den Themen:

- Pflege und Betreuung im ambulanten Bereich
- Vermittlung von ambulanten Diensten (Mahlzeiten-, Besuchs-, Fahrdienste)

Fortsetzung auf Seite 2



Der Hügel, um den die meisten Geräte gruppiert sind, bildet das Zentrum des neuen Spielplatzes.

Illustration: zvg.

## Aus dem Inhalt

Erneuerungen .....	1-2
Ein Symbol des Glücks .....	3-4
Schüler berichten .....	4
Weltgebetsstag .....	5
Kandidatin gefunden .....	6
Politische Gemeinde .....	7
Kirchzettel/ Veranstaltungen .....	8

Fortsetzung von Seite 1

## Informationen aus dem Gemeinderat

- Hilfestellung beim Anfordern von Dienstleistungen für betreuungs- und pflegebedürftige Menschen
  - Gesundheits- und Präventionsangebote
  - Wohnformen im Alter, für Pflegebedürftige
  - Unterstützung und Entlastung rund um die Betreuung einer betagten Person
  - beim Entwickeln und Durchführen von Präventionsmassnahmen für betagte Menschen
  - beim Erkennen und Erfassen von Bedürfnissen der älteren Bevölkerung
- Der Gemeinderat ist überzeugt, den Einwohnerinnen und Einwohnern mit der erarbeiteten Lösung eine kompetente und informative Auskunftsstelle für alle Fragen rund um das Alter und die Pflege bieten zu können.
- Der Gemeinderat wird Sie weiterhin über Neuigkeiten informieren.

Ihr Gemeindepräsident  
Jürg Grau

## Amtliche Bekanntmachung von Beschlüssen der Delegiertenversammlung des Zentrums «Kohlfirst» vom 26. Januar 2012



### Betrieb / Grundlagen; Projekt Sanierung, Umbau, Neubau Zentrum «Kohlfirst»:

- Der Antrag Vorprojekt Neubau Zentrum «Kohlfirst» gemäss Präsentation vom Dezember 2011 und einer Gesamtinvestition von Fr. 29 600 000.– wird einstimmig genehmigt. Der Betriebskommission, respektive Baukommission wird der Auftrag erteilt, das Projekt für die Urnenabstimmung vom 16./17. Juni 2012 vorzubereiten.
- Der Antrag betreffend Landabtausch mit der Gemeinde Feuerthalen wird einstimmig genehmigt.

### Aktenaufgabe bei den Gemeindeverwaltungen:

- Protokoll der Delegiertenversammlung
- Antrag Vorprojekt Neubau Zentrum «Kohlfirst»
- Ertrags- und Kostenmodell Neubau

### Rechtsmittel und Frist:

- Rekurs an den Bezirksrat Andelfingen in 8450 Andelfingen, 30 Tage ab Publikation

Feuerthalen, 3. Februar 2012

Das Zentrum «Kohlfirst» in Feuerthalen bietet Lang- und Kurzeitaufenthaltern eine fachkompetente Pflege und geriatrische Rehabilitation in wohnlicher und heimeliger Umgebung an.

Zur Ergänzung unseres Nachtwachenteams suchen wir per 1. April 2012 oder nach Vereinbarung



## 1 Pflegefachperson mit Fähigkeitsausweis

z.B. FA SRK, Fachangestellte Gesundheit

## 1 dipl. Pflegefachfrau/-mann

z.B. DN I, DN II, PSYKP, AKP, HF

für ein Pensum von durchschnittlich 5 Nächten pro Monat (zirka 30 Prozent).

Wir erwarten von Ihnen solide Fachkenntnisse in Gerontologie und Geriatrie, Flexibilität, eine gesunde Belastbarkeit sowie gute Umgangsformen und Deutschkenntnisse (Mundart verstehen).

Wir bieten Ihnen eine gute und moderne Organisation, ein engagiertes und gut eingespieltes Team, Anstellungsbedingungen nach dem Personalgesetz des Kantons Zürich sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten nach Bedarf.

Besuchen Sie unsere Internetseite [www.kohlfirst.ch](http://www.kohlfirst.ch) für erste Informationen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Janutin, Leiterin Betreuung & Pflege, Telefon 052 647 11 11. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an das Zentrum «Kohlfirst», Frau Janutin, Rüttenenweg 6, Postfach 59, 8245 Feuerthalen.

## Amtliche Bekanntmachung der Delegiertenversammlung vom 22. März 2012 des Zentrums «Kohlfirst», 8245 Feuerthalen



Ort: Zentrum «Kohlfirst», Rüttenenweg 6, 8245 Feuerthalen

Zeit: 20.00 Uhr

### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Sitzung der Delegiertenversammlung vom 26. Januar 2012
2. Finanzielles / Rechnungswesen:
  - Genehmigung der Jahresrechnung 2011 (Betriebs- und Investitionsrechnung)
  - Genehmigung Jahresbericht 2011
3. Betrieb / Grundlagen: Projekt Sanierung, Umbau, Neubau Zentrum «Kohlfirst»:
  - Antrag Bildung einer erweiterten Baukommission
  - Aktueller Stand und Ausblick
5. Betrieb / Grundlagen: Projekt Sanierung, Umbau, Neubau Zentrum «Kohlfirst»:
  - Aktueller Stand und Ausblick (Information)
6. Termine nächste Sitzungen:
  - Donnerstag, 30. August 2012, 20.00 Uhr

Die Akten werden spätestens zwei Wochen vor der Versammlung den Delegierten zur Einsicht zur Verfügung gestellt sowie am Empfang öffentlich aufgelegt.

Die Verhandlungen der Delegiertenversammlung sind öffentlich.

8245 Feuerthalen, 10. Februar 2012



Zürcherstrasse 69 • Telefon 052 659 20 20

Das kleine Geschäft

mit dem grossen Service

SHARP



Sie wollen Menschen helfen?  
Sie haben Interesse an Weiterbildungen?

**Werden Sie Rohrführer (m/w)!**

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!



info@feuerwehr-ausseramt.ch

www.feuerwehr-ausseramt.ch

Verkannt als die Haustiere von Graf Dracula in Transsilvanien

# «Flädermüüs» – akrobatische und nützliche Nachtschwärmer

Das «Braune Langohr», eine Fledermausart, wurde von Pro Natura als Tier des Jahres 2012 erkoren. Dies ist eine Gelegenheit, etwas über die Fledermäuse und deren Populationen in unserer Gemeinde zu berichten.

► Werner Woche, zur Abwechslung einmal als Tierfreund.

Rückbesinnend auf den diesjährigen Hilari, steht mir immer noch die Angst ins Gesicht geschrieben. Inbrünstig in die Nacht singend: «Sterne am Himmel, Sterne am Himmel, oh», umkreiste mich plötzlich eine Schar blutgieriger «Vampirfledermäuse», wobei die Draculabraut sich gleich in meinem Hals verbiss. Gott sei Dank liess die Blutsaugerin gleich wieder von mir ab, als sie bemerkte, dass nur noch Alkohol statt Blut in meinen Adern floss. Um diesem schlechten Image, das den Vampirfledermäusen und damit den Fledermäusen im Allgemeinen angelastet wird, entgegenzuwirken, habe ich diesen Bericht verfasst.

Man sieht sie meistens nur in der Dämmerung und in der Nacht. Sie sind erstaunliche Flugkünstler und ausgesprochene Nützlinge. Doch in unserer Gesellschaft sind sie mit Vorurteilen behaftet und werden heute noch vertrieben oder getötet, und dies, obwohl sie bundesrechtlich geschützt sind – die meisten der 30 in der Schweiz lebenden Arten sind bedroht oder stehen gar vor der Ausrottung. In China ist die



Fledermauspopulation im Hohlraum der Feuerthaler Brücke.

Fotos: Werner Woche und Pro Natura Schaffhausen

Fledermaus ein Symbol für Glück und langes Leben. Sie bringt den Menschen fünffachen Segen: Wohlstand, Gesundheit, Tugend, Alter und einen natürlichen Tod. Die nachaktive Fledermaus ist eines der am meisten missverstandenen Säugetiere. Durch die naturfremden Medien hat sie den Ruf des Unheimlichen erworben, aber in der Natur spielt sie als Krafttier eine wichtige Rolle. Als «chliine Bueb» hatte ich im Estrich Fledermäuse entdeckt, habe eine davon in ihrer

Hängehaltung abgehängt und sie in die Hand genommen, sanft den pelzigen, zarten Bauch gestreichelt, wobei die häutigen Flügel meine Finger umschlangen. Seit diesem Erlebnis sind für mich «Flädermüüs» zu einer meiner geliebten Tierarten geworden. An unserem ehemaligen Haus in Buchthalen am Windeggstieg habe ich sie als Hausbeschützer und Glücksbringer erkoren und als plastische Nachbildung im Giebel dreieck der Dachlukarne präsentiert.

onsöffnung, zugänglich. Die Wasserfledermaus gehört zur Familie der Glattnasen und hat ihren Namen vom Jagdverhalten. Sie stellt den Beutetieren (den Rheinmücken) in geringem Abstand von der Wasseroberfläche nach. Gemäss Auskunft von Herrn Hansueli Alder, Projektleiter Fledermausschutz bei Pro Natura, haben diese Wasserfledermäuse ihr Stammquartier im Buchthaler Wald. Seit zirka 20 Jahren ist eine Kolonie von Wasserfledermäusen im Kohlfirstwald bekannt. Es gibt eine nachgewiesene Flugbahn über das Feuerthaler Schützenhaus sowie den Campingplatz zum Jagdgebiet, dem Rhein. Wer mehr erfahren will, kann sich unter [www.flädermüüs.ch](http://www.flädermüüs.ch) informieren.

Bei einem Bier, es können auch mehrere gewesen sein, im Munotblick, erzählte mir Maleratelierist Beat Steiger seine Fledermausstory. An seinem Haus an der Dahlienstrasse in Feuerthalen nisten sich hinter der Fassadenverschalung «Zwergfledermäuse» ein. Die Zwergfle-



Die Fledermaus im Giebel dreieck soll dem Haus und seinen Bewohnern Glück bringen.

## Die Fledermauspopulationen im Bereich Feuerthalen-Langwiesen

Bei den Vorbereitungsarbeiten zur Sanierung der Feuerthaler Brücke wurden im Hohlraum der Brückenkonstruktion «Wasserfledermäuse» entdeckt. Es handelte sich dabei um ein Sommerquartier, das heisst um eine Wochenstube während 25 bis 30 Wochen, in dem (nur) die Weibchen ihre Jungen, bis sie flügge sind, grossziehen. Der Brückenhohlraum ist nur von unten her vom Rhein, durch eine Revisi-

Fortsetzung auf Seite 4

Fortsetzung von Seite 3

## «Flädermüü» – akrobatische und nützliche Nachtschwärmer

dermäuse sind die kleinsten Fledermäuse und gehören ebenfalls wie die Wasserfledermäuse zur Familie der Glattnasen. Auch diese Fledermäuse benützen das Quartier nur als Wochenstube. Immer Ende Mai bemerkt Beat Steiger, wenn Kot

auf dem Fensterbrett liegt, dass sie wieder Einzug gehalten haben. Es ist interessant und auch lustig, wie sich die Tiere miteinander unterhalten, sie «schnäbele und schnäbele». Ende Juni bis Anfang Juli, wenn die Jungen selbstständig geworden

sind, ziehen sie wieder in ihre angestammte Sommerresidenz zurück.

Es ist nur zu hoffen, dass die Wasser- und Zwergfledermäuse diesen Frühsommer wieder ihre Wochenstuben beziehen und für reichlich Nachwuchs sorgen. Die Vampire müssen halt bis zum nächsten Hilari 2013 warten, bis sie wieder ihr belustigendes Unwesen treiben können.

Wer möchte die Rufe der jagenden Fledermäuse hören? An der Lindli-Promenade steht ein BatSpot, der die Ultraschall-Ortungsrufe der Fledermäuse für menschliche Ohren hörbar macht. Realisiert wurde die erste BatSpot-Metalstele der Schweiz nach einer Idee und mit Unterstützung der Junior Chamber International Schaffhausen im April 2009.

# Ein ganz besonderer Gast in der Schule

Am 1. Februar besuchte Bettina Obrecht die Schule Feuerthalen. Sie ist eine bekannte Kinderbuchautorin und hat schon 36 Bücher für Kinder und Jugendliche geschrieben. Sie ist schon mehrmals ausgezeichnet worden.

Bettina Obrecht hat uns Zweit- und Drittklässlern aus ihrem Buch «Die kleine Hexe Ida» vorgelesen. Bettina Obrecht selber findet das ihr lustigste Buch, das sie geschrieben hat. Ida lernte Niklas kennen, der aus der Grossstadt kam. Er erklärte Ida die ganzen technischen Sachen und sagte ihr, wozu man sie braucht. Ida lebte nämlich so wie im Mittelalter.

Wir konnten der Autorin ganz viele Fragen stellen. Sie erklärte uns, wie eine Buchgeschichte entsteht. Wenn Frau Obrecht Ideen sucht für ein neues Buch, arbeitet sie im Garten, geht spazieren, geht in

die Stadt. Nachher macht sie Notizen in ihr Notizbuch, sie zeigte es uns. Es hatte auch Zeichnungen drin. Wenn Frau Obrecht die Ideen hat, setzt sie sich an den Computer und beginnt mit Schreiben. Die fertige Geschichte schickt sie an einen Verlag und dieser entscheidet, wie der Titel heissen soll.

Da ich gerne und viele Bücher lese, fand ich es sehr spannend eine Autorin in unserer Schule zu haben. Der Besuch von der Autorin war eine schöne Überraschung. Vielen Dank!

von den Drittklässlern,  
Schulhaus Stumpfenboden

Nach der grossen Pause durften alle Mittelstufenschüler in die Aula.

Zuerst stellte sich die Buchautorin vor. Sie hat einen Sohn, der elf Jahre alt ist. Sie wohnt an einem Ort, an dem sie die Wildtiere vom Fenster aus beobachten kann und genug Ruhe hat, um zu arbeiten. Sie schreibt nur, wenn ihr Sohn nicht zu Hause ist. Sie hat ihrem Sohn viel erzählt, aber nie ihre eigenen Bücher!

Danach hat Bettina Obrecht lustige Tierversen vorgelesen. Diese Wortspielereien haben uns allen sehr gut gefallen. Frau Obrecht sagt, das sei für eine Autorin wie Einspielen in der Musik oder Einturnen beim Sport.

Hauptsächlich erzählte uns die Autorin aus ihrem neu geschriebenen Buch «Einmal Nummer Eins». In der Geschichte ging es um die beiden Geschwister Hanna und Valerie. Diese wetten, wer es zuerst ins Fernsehen schafft. Leider hat uns Frau Obrecht den Schluss nicht erzählt!

Ich fand die Geschichte sehr interessant. Wenn das Buch in der Bibliothek ausgeliehen



Die Autorin mit einem ihrer Bücher.

werden kann, möchte ich es komplett lesen.

Frau Obrecht wollte seit ihrer Schulzeit Autorin werden. Sie nimmt immer Mädchen als Hauptpersonen. Sie möchte sich in diese Person einfühlen können, und das fällt ihr leichter bei Mädchen.

«Anna wünscht sich einen Hund» ist ihr meistverkauftes Buch. Ich habe es auch gelesen. Es ist in der Bibliothek.

Am Schluss bekamen alle eine Autogrammkarte.

Ich fand es wirklich toll, dass Bettina Obrecht zu uns gekommen ist. Nach mir könnte das auch öfters vorkommen. Ich wünsche Frau Obrecht noch viel Glück und gute Ideen.

von den Viertklässlern,  
Schulhaus Stumpfenboden

- Bedürfnisse
- Wünsche
- Träume

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

- Münsterplatz 34, 8200 Schaffhausen
- Schaffhauserstr. 26, 8451 Kleinandelfingen

www.ersparniskasse.ch

Der Problem-  
mitfreudeknacker

ruosch  
ONLINE.CH

Handy 078 608 28 72

www.meinekosmetikerin.ch

80 Jahre Antonietta Rambone

# «Tanti auguri», Signora Rambone!

us. Am 21. Februar feiert Signora Antonietta Rambone an der Toggenburgstrasse 5 in Feuerthalen ihren 80. Geburtstag. Frau Rambone ist in Italien geboren und aufgewachsen. Seit 1972 wohnt sie zusammen mit ihrer «reinen Männerfamilie» in der Schweiz. Ihr Ehemann kam zuerst als Gastarbeiter allein in die Schweiz, später liess er Frau und Kinder nachkommen. Alle ihre Söhne etablierten sich im Laufe der Jahre in der Umgebung als Handwerker. Ob mit eigenem Geschäft als Schuhmacher, Coiffeur, Maler oder in anderen Berufen. Der Name Rambone steht in Feuerthalen, Schaffhausen und Umgebung für gute und zuverlässige Arbeit. Dies wurde ihnen von den Eltern zu jeder Zeit vorgelebt, und auch Mutter Antonietta trug trotz der strengen Arbeit in der IVF Neuhausen oder



in der Gärtnerei Stamm das Ihre dazu bei. Seit dem Tod ihres Ehemannes wohnt die Jubilarin in nächster Nachbarschaft zu einem ihrer Söhne und dessen Familie. Darüber ist sie sehr glücklich und freut sich, all ihre Lieben, ob Gross oder Klein, immer wieder mit ihren italienischen Kochkünsten zu verwöhnen. Signora Rambone geht es gesundheitlich gut, für Krankheiten habe sie keine Zeit, sagt sie. Sie hat den ganzen Tag immer etwas zu tun, und das kommt oft auch wieder ihrer grossen Familie zugute. Die Zeit von Mai bis Oktober verbringt Frau Rambone regelmässig in ihrer italienischen Heimat, pflegt dort den grossen Gemüsegarten und schaut zu den Küken, bis diese «richtige» Hühner sind.

Ihren Geburtstag will die rüstige Jubilarin unbedingt in ihrer eigenen Umgebung geniessen, und so ist es ihr lieber, ihre ganze Familie zu bekochen, als den Tag im Restaurant zu verbringen, eine echte Italianità eben!

Liebe Frau Rambone, die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert Ihnen zu Ihrem runden Geburtstag und wünscht Ihnen eine «grande Festa» mit viel italienischem Flair.

## Weltgebetstag 2012

# «Lasst Gerechtigkeit walten»

Unter dem Titel «Lasst Gerechtigkeit walten» findet der diesjährige WGT statt, den Frauen aus Malaysia zusammengestellt haben.

Gerechtigkeit walten lassen in einem Land, wo Muslime, Hindus, Christen und Angehörige anderer traditioneller Religionen in derselben Familie und Gemeinde zusammenleben, ist etwas sehr Schwieriges. Malaysierinnen und Malaysier sind jedoch zeitlebens bemüht, die vielseitige Pluralität zu akzeptieren und in ihrer Gesellschaft zu integrieren. Malaysia ist ein Staat in Südostasien, der aus zwei Landesteilen besteht, welche durch das Südchinesische Meer getrennt liegen. Westmalaysia ist durch eine schmale Landenge mit dem asiatischen Festland verbunden. Im Norden grenzt Malaysia an Thailand. Vor der Südspitze liegt die Insel Singapur, die sich 1965 als ehemaliger Bundesstaat von Malaysia getrennt hat. Kuala Lumpur ist Hauptstadt und grösste Stadt Malaysias. Ostmalaysia ist Teil der Insel Borneo. Die Gewässer an der Nord- und Ostküste sind für ihr Meeresleben und die Korallenriffe berühmt. In den letzten Jahren wurde der Dschungel von Borneo auch durch den Umwelt-aktivisten Bruno Man-

ser bekannt. Er kämpfte gegen die Zerstörung des Regenwaldes und für das vom Aussterben bedrohte Volk der «Penan». Er wurde von der malaysischen Regierung ausgewiesen und zur unerwünschten Person erklärt. Trotz Einreiseverbot reiste er über die grüne Grenze zurück nach Malaysia und gilt seit Mai 2000 als verschollen. Jedoch beherbergt Ostmalaysia auch viele vom Aussterben bedrohte Schildkröten, und in den Wäldern von Sabah gibt es Schutzgebiete für Orang-Utans.

Malaysia ist ein Land reicher Vielfalt und der Gegensätze. Ein Land mit einer ultramodernen Hauptstadt, wo die Petronas Towers, die höchsten Zwillingstürme der Welt, stehen und wo immer noch nomadisch lebende Urvölker im Regenwald umherstreifen. In Malaysia grüsst man sich, indem man die Handflächen aneinander legt und sich als Zeichen der Ehrerbietung leicht verneigt. Dann sagt man: «Selamat Datang», «Friede und Willkomm».

Friede und Willkomm möchten wir auch Ihnen wünschen

und freuen uns, Sie in der katholischen Kirche St. Leonhard am Freitag, den 2. März um 19 Uhr begrüssen zu dürfen.

*Katholische Pfarrei und reformierte Kirchenpflege*

Corina's Corner

Damen- und Herrencoiffeur

Corina Popp 077 463 78 46  
Zürcherstr. 8 8245 Feuerthalen

## Einladung zum **SUPPENTAG** vom 19. Februar 2012

- 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Mehrzweckhalle Stumpenboden Feuerthalen**
- Pfarrer Peter Wabel, Pastoralassistent Wolfgang Arnold
  - Musikalische Begleitung: Musikverein Feuerthalen und Jugendchor der Oberstufe Feuerthalen
  - Kindergottesdienst in der Aula

- Ab 11.45 Uhr Gemeinsamer Suppenmittag**
- Musikalische Umrahmung: Musikverein Feuerthalen

Wir bitten um Kuchen- und Tortenspenden.

Der Kirchenbus fährt um 10.00 Uhr ab Langwiesen, gewohnte Route bis reformierte Kirche und dann retour zum Stumpenboden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.  
*Reformierte Kirchenpflege und Römisch-katholisches Pfarramt*

Mit Ihrer Teilnahme unterstützen Sie die Ziele und Projekte von



In Zusammenarbeit mit «Partner Sein»

# Wahl eines Mitglieds in die reformierte Kirchenpflege

Seit zwei Jahren ist das Ressort «Diakonie Ökumene» in der reformierten Kirchenpflege vakant. Nun ist es uns gelungen, eine Kandidatin für dieses Amt zu gewinnen.

Schon seit vielen Jahren engagiert sich Ursula Merk in der Freiwilligenarbeit und leitete die Ortsvertretung der Pro Synectute. Wir freuen uns sehr, dass wir für die restliche Amts-

periode Frau Ursula Merk zur Wahl vorschlagen dürfen. Wir empfehlen Ihnen diese Wahl ganz herzlich.

Reformierte Kirchenpflege  
Hanni Oberhänsli-Frischknecht

## Sudoku

Schwierigkeitsgrad: leicht

7				6				5
6			4	9	7		8	3
2			1	5		9		
4		5	8			1	6	9
				4	5	8		
		8	7					
						3	2	
5	1	2	3		4			
8		4		2	9			1

Schwierigkeitsgrad: schwer

								9
	4		7	2		6		5
	1	2		3			8	4
2	7	5				4	9	
		6						
4	3		9		2	1		6
	8						5	
9			1	4				
7								3

### Anleitung:

- das Sudoku besteht aus je 9 Reihen, Spalten und 3x3-Feldern
  - nur die Zahlen 1 bis 9 dürfen verwendet werden
- in jeder Reihe, Spalte und 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen
  - in jedes Feld darf nur eine Zahl (Lösung) eingetragen werden

Lösung leicht (je Zeile):  
7,8,9,2,6,3,4,1,5 | 6,5,1,4,9,7,2,8,3 | 2,4,3,1,5,8,9,7,6  
4,7,5,8,3,2,1,6,9 | 1,2,6,9,4,5,8,3,7 | 3,9,8,7,1,6,5,4,2  
9,6,7,5,8,1,3,2,4 | 5,1,2,3,7,4,6,9,8 | 8,3,4,4,6,2,9,7,5,1  
Lösung schwer (je Zeile):  
8,6,7,5,1,4,3,2,9 | 3,4,9,7,2,8,6,1,5 | 5,1,2,6,3,9,7,8,4  
2,7,5,3,6,1,4,9,8 | 1,9,6,4,8,7,5,3,2 | 4,3,8,9,5,2,1,7,6  
9,8,4,2,7,3,9,5,1 | 9,2,3,1,4,5,8,6,7 | 7,5,1,8,9,6,2,4,3

### Gemeinde- und Schulbibliothek Feuerthalen



Zur Ergänzung unseres Bibliotheksteams suchen wir auf den 1. April 2012

#### Mitarbeiter/in

für die Ausleihe am Donnerstagnachmittag und für diverse Bibliotheksarbeiten mit Bereitschaft zur Weiterbildung.

Wir erwarten gute PC-Anwenderkenntnisse, Freude am Lesen, Interesse an der Arbeit mit verschiedenen Medien und an der Beratung von Kindern und Erwachsenen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Post an die Gemeinde- und Schulbibliothek, z.Hd. Madeleine Beck, Erlenstr. 4, 8245 Feuerthalen.

Nähere Auskunft erteilt gerne die Bibliotheksleiterin: M. Beck, Tel. 052 624 06 69.

## Langeweile?

### MOSKITO BEI UNS NIE!

DER JUGENTREFF IN FEUERTHALEN

Die nächsten Termine des Jugendtreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
Fr., 17. Feb.	20.00 – 23.00	normaler Treffabend
Sa., 18. Feb.	20.00 – 23.00	<b>Mitternachtssport</b> (mit Schwerpunktthema)
Fr., 24. Feb.	20.00 – 23.00	<b>Reggae, Dancehall, Reggaeton</b> (evtl. Gast-DJ)

Vom 27. Februar bis 9. März, geschlossen, Sportferien

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, droost@gmx.ch

Sie wollen Menschen helfen?  
Sie haben Interesse an Weiterbildungen?

### Werden Sie Sanitäter (m/w)!

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!



info@feuerwehr-ausseramt.ch

www.feuerwehr-ausseramt.ch

# Kandidatenlisten für kommunale Wahlen vom 11. März 2012



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Pfarrwahl Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde und zweiter Wahlgang der Ersatzwahl für die Evangelisch-reformierte Kirchenpflege vom 11. März 2012.

Hinweis: Auflistung in alphabetischer Reihenfolge

### Pfarrwahl Ev.-ref. Kirchgemeinde

Wabel Peter      Feuerthalen      bisher

### Ersatzwahl Ev.-ref. Kirchenpflege (1 Mitglied)

Merk Ursula      parteilos      neu

### Publikation der Kandidaten

Alle Kandidatinnen und Kandidaten, die der Reformierten Kirchenpflege oder der Gemeinderatskanzlei schriftlich gemeldet werden, werden fortlaufend unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) im Internet aktualisiert.

### Kontaktadresse

- Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Feuerthalen, Hanni Oberhänsli-Frischknecht (Präsidentin), Kirchweg 95, 8245 Feuerthalen, Telefon 052 659 28 50

8245 Feuerthalen, 17. Februar 2012 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Schule Feuerthalen



# Sanierung Hallenbad Stumpenboden

An der Gemeindeversammlung vom 25. November 2011 wurde der Antrag der Schulpflege zur Sanierung des Hallenbades Stumpenboden bewilligt.

Die Sanierung findet nun vom

**9. Juli bis 19. Oktober 2012**

statt. In dieser Zeit kann das Bad nicht benützt werden und bleibt für alle geschlossen.

Ab Mittwoch, 24. Oktober 2012 steht das Hallenbad für die Öffentlichkeit wieder zur Verfügung.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

*Schulpflege Feuerthalen*

Musikverein Feuerthalen

# Jahreskonzert mit Neu-Uniformierung



**Samstag, 18. Februar 2012**  
**20.00 Uhr** (Türöffnung 18.00 Uhr)

**Mehrzweckhalle Stumpenboden**  
Direktion: Urs Mark

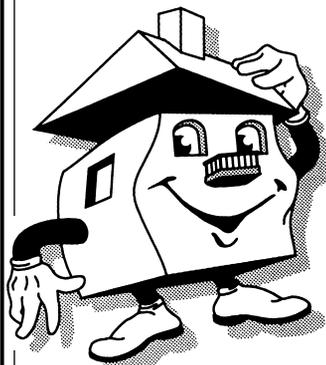
Menü: Geschnitzeltes mit Teigwaren und Gemüse  
Eintritt frei, freiwillige Kollekte

**Grosser Wettbewerb**

## Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas, Holz,  
Solar und Wärmepumpen  
Sanitäre Installationen  
Reparaturen  
Planung

Verlangen Sie bei uns  
eine **Gratis-Offerte**



**Huber + Bühler ag**

Ebnatring 25

Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen

## ETIKETTEN

GROSSE VIELFALT

**landolt — druck**

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

## Lernen Sie die häufigsten Pflanzen im Weinland kennen!

Der Naturschutzverein Dachsen organisiert einen Botanik-Grundkurs mit 5 Theorie-abenden und 5 Exkursionen.

Der Kurs findet von Anfang April bis September 2012 statt und wird von Sophie Baumann geleitet. Die Theorie findet jeweils am Montagabend von 19:30 bis 21:45 Uhr im Oberstufen-schulhaus Marthalen statt. Die Exkursionen sind samstags. Es sind keine Vorkenntnisse nötig!

Weitere Informationen und die Anmeldung finden Sie unter [www.nvdu.ch](http://www.nvdu.ch) oder [baach.dieter@mac.com](mailto:baach.dieter@mac.com)



Gabriel Graf  
Baudienstleistungen  
Feuerthalen + Langwiesen

**Naturbaustoffe**  
Verkauf und Verarbeitung

Tel. 079 683 62 09

<http://sites.google.com/site/gabrielgraf8245>

## Reformierte Kirche

So 19. Februar 10.30 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen, Pfarrer Peter Wabel und Pastoralassistent Wolfgang Arnold, in der Mehrzweckhalle des Schulhauses Stumpfenboden.  
Musikalische Begleitung: Musikverein Feuerthalen und Jugendchor der Oberstufe Feuerthalen.  
Kindergottesdienst in der Aula. Anschliessend: Suppenzmittag. Der Kirchenbus fährt um 10.00 Uhr ab Langwiesen

MO 20. Februar 15.30 Uhr «Kolibri» im Zentrum Spilbrett  
DI 21. Februar An- oder Abmeldung für den Mittagstisch bis eine Woche vorher bei:  
Susanne Marty 052 659 35 97  
Vroni Wabel 052 659 25 20  
Edith Wagner 052 659 30 64  
Anna Mengia Wiesmann 052 659 21 91

MI 22. Februar 16.30 Uhr «Kolibri» im Zentrum Spilbrett  
DO 23. Februar 15.15 Uhr «Müslitreff» im Zentrum Spilbrett

SO 26. Februar 9.30 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Peter Wabel an der Orgel Susanne Meier

## Römisch-katholische Kirche

SO 19. Februar 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Kleinandelfingen, Gottesdienste in St. Leonhard und Uhwiesen fallen aus  
MI 22. Februar 18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Aschermittwoch  
FR 24. Februar 9.30 Uhr Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst  
SO 26. Februar 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Feuerthalen  
18.00 Uhr Eucharistiefeier in Uhwiesen  
MI 29. Februar 18.30 Uhr Rosenkranz, anschliessend  
19.00 Uhr Eucharistiefeier  
FR 2. März 9.00 Uhr Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen anschliessend Chilekafi

FR 2. März 19.00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag gestaltet von einer ökumenischen Frauengruppe, anschliessend gemütliches Beisammensein im Zentrum St. Leonhard

## ZULAUF + CORRA AG

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 56  
8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 33 50  
zulauf-corra@bluemail.ch



Zu vermieten in Langwiesen, Hauptstr. 23, per 1. April 2012, grosszügige, moderne

**4 1/2-Zimmer-Wohnung**

Im Erdgeschoss mit schönem Gartensitzplatz, 2 Nasszellen, Parkett- und Laminatböden. Fr. 1990.- inkl. NK.  
Besichtigung: 052 672 16 90  
RBT Treuhand 043 211 50 17  
immobilien@rb-t.ch

**Kaufe alle Schützenandenken,**

Uhren, Medaillen, Abzeichen, Pokale, usw.

**Altgold, Altsilber, Besteck und Zinn.**

Tel. 052 343 53 31 H. Struchen

## Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	<b>144</b>
• Feuerwehr	<b>118</b>
• Giftnotfall	<b>145</b>
• Polizeinotruf	<b>117</b>
• SPITEX	<b>052 659 28 02</b>
• Bienen- und Wespenester	<b>052 654 08 60</b> <b>052 624 20 04</b>

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.

**[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)**

## Terminkalender Februar / März 2012

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	17. Feb.	19.30	Generalversammlung Samariterverein		Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
SA	18. Feb.	19.00	Jahreskonzert Musikverein	Mehrzweckhalle Stumpfenboden	Musikverein Feuerthalen
SO	19. Feb.	10.30	Suppentag	Mehrzweckhalle Stumpfenboden	Kirchgemeinden
MO	20. Feb.	20.00	Elternabend Pfadi Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	Pfadi Feuerthalen
MO	20. Feb.	18.00	BLS/AED-Kurs (Teil 1)	Flurlingen	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
MO	20. Feb.	19.00	Gesamtübung Feuerwehr Ausseramt	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
MI	22. Feb.	18.00	BLS/AED-Kurs (Teil 2)	Flurlingen	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
MI	22. Feb.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
SA	25. Feb.		Skiweekend Turnverein		Turnverein Feuerthalen
MO	27. Feb.	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	29. Feb.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
DO	1. März	17.30	Beginn Freiluftsaison (Training)	Schiessanlage Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
DO	1. März		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
FR	2. März		Erscheinungsdatum Feuerthaler Anzeiger		Redaktionskommission FA
FR	2. März	19.00	Ökumenischer Weltgebetstag	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Vorbereitungsteam
MI	7. März	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
MI	7. März	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Spilbrett	Kirchgemeinden
SO	11. März		Abstimmungssonntag	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderatskanzlei
MO	12. März	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MO	12. März	20.00	Vereinsübung Samariterverein	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
MI	14. März	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
DO	15. März		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
FR	16. März		Erscheinungsdatum Feuerthaler Anzeiger		Redaktionskommission FA

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter **[www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)**

Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))